

\* \* \*

CELEBRANT: The Reverend John Johnson

\*

✠ *WELCOME* to the St. Theresa Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Extraordinary” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music.

✠ *IF YOU ARE NEW TO THE LATIN MASS:* Please pick up one of the Red Latin/English Missals at the entrance to the church. The missals will guide you through the Ordinary, or unchanging parts of the Mass, while this handout provides the Propers, or readings and changing prayers, of the Mass. In the right margin of the Red Missals are guides as to when to stand, kneel, genuflect, and sit during the Mass. Please see one of the volunteers at the entrance to the church if you would like to sit with someone who can guide you through the Mass.

✠ *THE EXTRAORDINARY FORM LATIN MASS* will be held every Thursday at 7:00 PM here at St. Theresa for the foreseeable future, as long as a celebrant is available. Should there be a cancellation, it will be announced in advance in the St. Theresa Parish Bulletin, at the pulpit and in the handout at Assumption Church’s Latin Mass, and on the home page of the web site [www.windsorlatinmass.org](http://www.windsorlatinmass.org).

✠ *A HIGH LATIN MASS* with full choir is celebrated every Sunday at Assumption Church at 2:00 PM.

✠ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the entrance to the church for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



## ST. THERESA CHURCH

1991 Norman Road

Windsor, Ontario N8T 1S1

(519) 945-4130

February 11, 2010

7:00 P.M.

### THE APPARITION OF THE IMMACULATE VIRGIN MARY AT LOURDES

\* \* \*

OPENING HYMN DAILY, DAILY, SING TO MARY

Handout

INTROIT *Apolcalypse 21. 2*

Vidi civitatem sanctam, Jerusalem novam, descendentem de caelo a Deo, paratam sicut sponsam ornatum viro suo. *Psalm 44 .2* Eructavit cor meum verbum bonum: dico opera mea Regi. *V.* Gloria Patri. Vidi civitatem sanctam.

*I saw the holy city, the new Jerusalem, coming down out of heaven from God, prepared as a bride adorned for her husband. Psalm 44. 2 My heart hath uttered a good word: I speak my works to the King. V. Glory be to the Father. I saw the holy city.*

KYRIE ELEISON

GLORIA IN EXCELSIS DEO

COLLECT

Deus, qui per immaculatam Virginis Conceptionem dignum Filio tuo habitaculum praeparasti: supplices a te quaesumus; ut, ejusdem Virginis Apparitionem celebrantes, salutem mentis et corporis consequamur. Per eundem Dominum.

*O God, Who, by the Immaculate Conception of the Virgin didst prepare a worthy dwelling-place for Thy Son: we humbly beseech Thee, that we, who celebrate the appearance of this same Blessed Virgin, may obtain health of soul and body. Through the same Lord.*

EPISTLE *Apocalypse 11. 19; 12. 1, 10*

Apértum est templum Dei in cælo: et visa est arca testaménti ejus in templo ejus, et facta sunt fúlgura, et voces, et terramótus, et grando magna. Et signum magnum appáruit in cælo: Múlier amícta sole, et luna sub pèdibus ejus, et in cápíte ejus coróna stellárum duódecim. Et audivi vocem magnam in cælo dicéntem: Nunc facta est salus, et virtus, et regnum Dei nostri, et potéstas Christi ejus.

GRADUAL *Canticles 2. 12*

Flores apparuérunt in terra nostra, tempus putatiónis advénit, vox túrturis audíta est in terra nostra. *℟.* *Canticles 2. 10, 14* Surge, amíca mea, speciósá mea, et veni: colúmba mea in foraminibus petrá, in cavérna macériæ.

TRACT *Judith 15. 10*

Tu glória Jerúsalem, tu lætítia Israël, tu honorificéntia pópuli nostri. *℟.* *Canticles 4. 7* Tota pulchra es, María: et mácula originális non est in te. *℟.* Felix es, sacra Virgo María, et omni laude digníssima, quæ serpéntis caput virgíneo pede contrivísti.

GOSPEL *St. Luke 1. 26-31*

In illo témpore: Missus est Ángelus Gábriel a Deo in civitátem Galilææ, cui nomen Náza-reth, ad Virgíne-m desponsátam viro, cui nomen erat Joseph, de domo David, et nomen Virgínis María. Et ingrèssus Ángelus ad eam dixit: Ave, grátia plena: Dóminus tecum: benedicta tu in muliéribus. Quæ cum audisset, turbáta est in sermóne ejus, et cogitábat qualis esset ista salutatio. Et ait Ángelus ei: Ne timeas, María, invenísti enim grátiam apud Deum: ecce, concípies in útero, et páries fílium, et vocábis nomen ejus Jesum.

OFFERTORY *Luke 1. 28*

Ave, grátia plena: Dóminus tecum: benedicta tu in muliéribus.

OFFERTORY HYMN AVE MARÍA

Handout

SECRET

Hóstia laudis, quam tibi, Dómine, per mérita gloriósæ et immaculátæ Virgínis offérimus, sit tibi in odórem suavitátis, et nobis optátam cónferat cörperis et ánimæ sanitátem. Per Dóminum.

*And the temple of God was opened in heaven; and the ark of His testament was seen in His temple, and there were lightnings and voices, and an earthquake and great hail. And a great sign appeared in heaven: A woman clothed with the sun, and the moon under her feet, and on her head a crown of twelve stars. And I heard a loud voice in heaven saying: Now is come salvation and strength and the kingdom of our God and the power of His Christ.*

*The flowers have appeared in our land, the time of pruning is come, the voice of the turtle is heard in our land. ℟. Canticles 2. 10, 14 Arise, my love, my beautiful one; and come; my dove in the cleft of the rock, in the hollow places of the wall.*

*Thou art the glory of Jerusalem, thou art the joy of Israel, thou art the honor of our people. ℟. Canticles 4. 7 Thou art all fair, O Mary, and there is no stain of original sin in thee. ℟. Truly happy art thou, O holy Virgin Mary, and most worthy of all praise; for with thy virgin foot thou hast crushed the serpent's head.*

*At that time, the Angel Gabriel was sent from God into a city of Galilee, called Nazareth, to a virgin, espoused to a man whose name was Joseph, of the house of David, and the virgin's name was Mary. And the Angel being come in, said unto her: Hail, full of grace! the Lord is with thee: blessed art thou among women. Who having heard, was troubled at his saying: and thought with herself what manner of salutation this should be. And the Angel said to her: Fear not, Mary, for thou hast found grace with God: behold thou shalt conceive in thy womb, and shalt bring forth a son, and thou shalt call His name Jesus.*

*Hail, full of grace, the Lord is with thee; blessed art thou among women.*

*May this sacrifice of praise which we offer to Thee, O Lord, through the merits of the glorious and Immaculate Virgin, be to Thee as a sweet-smelling savor, and may it bring to us the health of soul and body which we desire. Through our Lord.*

PREFACE OF THE BLESSED VIRGIN

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus: Et te in Concepti-óne Immaculáta beátæ Mariæ semper Virgínis collaudáre, benedicere et prædicáre. Quæ et unigénitum tuum Sancti Spíritus obumbratióne concépit: et virginitátis glória permanén-te, lumen ætérnum mundo effúdit, Jesum Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Ángeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli cælórúmque Virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti júbeas, deprecámur, súplici confessi-óne dicéntes:

*It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God: and that we should praise and bless, and proclaim Thee, in the Immaculate Conception of the Blessed Mary, ever-Virgin: who also conceived Thine only-begotten Son by the overshadowing of the Holy Ghost, and the glory of her virginity still abiding, gave forth to the world the everlasting light, Jesus Christ our Lord. Through whom the Angels praise Thy majesty, the Dominations worship it, and the Powers stand in awe. The heavens and the heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant chorus unite to celebrate it. Together with them we entreat Thee, that Thou mayest bid our voices also to be admitted, while we say with lowly praise:*

SANCTUS

CANON MISSAE

PATER NOSTER *Congregation says only the concluding "Sed libera nos a malo."*

AGNUS DEI

*Please kneel in the front pew to receive Holy Communion.*

*Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue, and is not usually distributed in the hand.*

*If you cannot come to the front pew, please inform one of the greeters, and Communion will be brought to you.*

COMMUNION ANTIPHON *Psalms 64. 10*

Visitásti terram et inebriásti eam, multiplicásti locupletáre eam.

*Thou hast visited the earth, and hast plentifully watered it: thou hast many ways enriched it.*

POSTCOMMUNION COLLECT

Quos cælésti, Dómine, aliménto satiásti, súblevet délixtera Genetrícis tuæ immaculátæ: ut ad ætérnam pátriam, ipsa adjuvánte, pervenire mereámur: Qui vivis.

*O Lord, may the right hand of Thine Immaculate Mother uplift us whom Thou hast satisfied with this heavenly food: that by her help we may deserve to come to our eternal fatherland. Who livest.*

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

PRAYERS AFTER LOW MASS

Red Missal, page 50

FINAL HYMN HAIL, HOLY QUEEN, ENTHRONED ABOVE

Handout